
MODELS: ETAM 36.365 (INT/AT/RU/SKA/EST/TR/NZ/AU)**OGGETTO:** Sostituzione vaporizzatore**OBJECT:** Replacement of the vaporizer

SETTEMBRE/SEPTEMBER 2013**ITALIANO**

Si informa che, in seguito a problemi qualitativi del vaporizzatore con i raccordi in plastica, a partire dalla targa caratteristica 215185CP**130830**10001 (in grassetto la data di introduzione della modifica, anno-mese-giorno), il vaporizzatore è stato sostituito con quello avente i raccordi in ottone.

Per le macchine prodotte prima del **30/08/2013**, nel caso in cui si dovessero riscontrare perdite di vapore nella zona dei raccordi in plastica, sostituire il vaporizzatore a codice: **7313232271** con i seguenti codici:

7332196700 - stg vaporizzatore

5513222031 - tubo PTFE 180 mm+dado+boccola+inserto

5513222421 - tubo PTFE 360 mm+dado+boccola+inserto

**ENGLISH**

*We inform You that, because of quality issues about the vaporizer with plastic junctions, from the characteristic plate: 215185CP**130830**10001 (date of production in bold, year-month-day), the vaporizer has been replaced by the one with brass junctions.*

*For the appliances produced before the **30th of August 2013**, if You note steam leaks near the plastic junctions, please, replace the vaporizer having p/n: **7313232271** with the following p/ns:*

7332196700 - vaporizer subgroup

5513222031 - 180 mm PTFE hose+nut+bush+insert

5513222421 - 360 mm PTFE hose+nut+bush+insert